

## GR/ISSUE SLIP

8001

SHPMT. REF. NO.: 249806

05.02.2020-07:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248  
STORAGE LOCATION:  
POINT OF CONSPTN:  
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi  
CARRIER: SCHWEITZER GMB  
-NUMBER:  
SHPMT-GRS WEIGHT: 6.161  
CONTAINER ID: LB SCMagna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEIN  
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

| DN-NO | REF.NO.-CUST.               | QTY | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY | PUR.ORD.NO. |
|-------|-----------------------------|-----|-----|-----|-------------------------|-------------|
| -DATE | REF.NO.-VENDOR              |     |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR       |             |
| -ITM  | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |     |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT |

|            |                |       |    |     |                    |                  |
|------------|----------------|-------|----|-----|--------------------|------------------|
| 7212533    | 2511044550     | 1.620 | PC | S/  | Speed Gear 1st cpl | 5500042696       |
| 05.02.2020 | 2511044558     |       |    |     | GETRAG Sonstige    |                  |
| 010        | P: 12 -PALETTE |       | X  | 135 | TBA-500086         | ok 12 PALETTES   |
|            | P: 108 -LT1    |       | X  | 0   | TBA-500078         | 180257706        |
|            | P: 12 -DECKEL  |       | X  | 0   | TBA-500085         | 5010131873 14828 |

|            |               |     |    |    |                 |                  |
|------------|---------------|-----|----|----|-----------------|------------------|
| 7212535    | 2511063351    | 288 | PC | S/ | Ring Gear       | 5500043504       |
| 05.02.2020 | 2511063358    |     |    |    | GETRAG Sonstige |                  |
| 010        | P: 4 -PALETTE |     | X  | 72 | TBA-500086      | ok 4 PALETTES    |
|            | P: 48 -LT5    |     | X  | 0  | TBA-500081      | 180257707        |
|            | P: 4 -DECKEL  |     | X  | 0  | TBA-500085      | 5010131874 14829 |

|            |               |     |    |     |                    |                 |
|------------|---------------|-----|----|-----|--------------------|-----------------|
| 7212537    | 2511071851    | 624 | PC | S/  | Speed Gear 5th cpl | 5500042699      |
| 05.02.2020 | 2511071858    |     |    |     | GETRAG Sonstige    |                 |
| 010        | P: 2 -PALETTE |     | X  | 312 | TBA-500086         | ok 2 PALETTES   |
|            | P: 24 -LT2    |     | X  | 0   | TBA-500079         | 180257708 14830 |
|            | P: 2 -DECKEL  |     | X  | 0   | TBA-500085         | 5010131937      |

|            |               |     |    |     |                    |                 |
|------------|---------------|-----|----|-----|--------------------|-----------------|
| 7212541    | 2511142050    | 135 | PC | S/  | Speed Gear Rev cpl | 5500043714      |
| 05.02.2020 | 2511142058    |     |    |     | GETRAG Sonstige    |                 |
| 010        | P: 1 -PALETTE |     | X  | 135 | TBA-500086         | ok 1 PALETTES   |
|            | P: 9 -LT1     |     | X  | 0   | TBA-500078         | 180257709 14831 |
|            | P: 1 -DECKEL  |     | X  | 0   | TBA-500085         | 5010131938      |

|            |               |     |    |     |                 |                 |
|------------|---------------|-----|----|-----|-----------------|-----------------|
| 7212542    | 2516044235    | 480 | PC | S/  | Output Shaft 1  | 5500043502      |
| 05.02.2020 | 2516044258    |     |    |     | GETRAG Sonstige |                 |
| 010        | P: 3 -PALETTE |     | X  | 160 | TBA-500086      | ok 3 PALETTES   |
|            | P: 24 -LT6    |     | X  | 0   | TBA-500082      | 180257710 14832 |
|            | P: 3 -DECKEL  |     | X  | 0   | TBA-500085      | 5010131939      |

|            |               |     |    |     |                   |                 |
|------------|---------------|-----|----|-----|-------------------|-----------------|
| 7212543    | 2516043935    | 726 | PC | S/  | Input Shaft Inner | 5500042694      |
| 05.02.2020 | 2516043958    |     |    |     | GETRAG Sonstige   |                 |
| 010        | P: 3 -PALETTE |     | X  | 242 | TBA-500086        | ok 3 PALETTES   |
|            | P: 3 -DECKEL  |     | X  | 0   | TBA-500085        | 180257711 14834 |
|            | P: 33 -LT7    |     | X  | 0   | TBA-500142        | 5010131940      |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001071 vom 05.02.2020



20-001071

Ludwigsburg, 05.02.2020  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Magna PT B.V. & Co. KG<br>Hermann-Hagenmeyer-Str.1<br>74632 Neuenstein                                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               | <b>CMR</b>                                                                     |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                   |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                   |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.02.2020</b>             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                      |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Neuenstein</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.02.2020</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                       | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 7212533                                  | 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                  | 6.161                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 7212535                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 7212537                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 7212541                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 7212542                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 7212543                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>25,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               | <b>6.161,00</b>                                                                |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                          |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                              |                                          | <b>27 Gut 20-001071 empfangen, am 10.02.2020</b><br>Reception des marchandises le 10.02.2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>20 Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>D-74632 Neuenstein</b>                                                                                                                                              |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               | <b>24 Magna PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>10 FEB 2020</b>      |                                 |                      |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre expéditeur                                                                                                                                       |                                          | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fast gedruckten Unten eingeschrittenen Fußnoten müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 persönlich ausgefüllt  
21+22 persönlich ausgefüllt

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité du destinataire.

|                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                             |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| weiß = Exemplar für Auftraggeber<br>rosa = Exemplar für Absender<br>blau = Exemplar für Empfänger<br>grün = Exemplar für Frachtführer                                                                                                        |  | blanc = Exemplaire pour commettant<br>rose = Exemplaire de l'expéditeur<br>bleu = Exemplaire du destinataire<br>vert = Exemplaire du transporteur |  | wit = Exemplaar voor lastgever<br>roos = Exemplaar voor afzender<br>blau = Exemplaar voor geadresseerde<br>groen = Exemplaar voor vervoerder |  | blanca = Esquema para comitente<br>rosa = Esquema para remitente<br>bla = Esquema para destinatario<br>verde = Esquema para transportador                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | white = Copy for orderer<br>pink = Copy for sender<br>blue = Copy for consignee<br>green = Copy for carrier |  | hvid = Exemplar for ordregiver<br>rosa = Exemplar for afsender<br>blå = Exemplar for modtager<br>grøn = Exemplar for viderbringer |  |                                                                                                           |  |
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA</b><br>MAGNA PT B.V. & Co. KG<br>Werk Neuenstein<br>Hermann-Hagenmeyer-Str.<br>D - 74632 Neuenstein                                                 |  |                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                              |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOTURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                                             |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Magna PT S.p.A.<br>c/o Schweitzer Logistik<br>Via dei Ciclamini 4<br>I-70026 Modugno (BA)<br>Italien                                                      |  |                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                              |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Sped. Schweitzer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                             |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: Modugno<br>Land/Pays: Italien<br>Abl.-Stelle: 14248                                                                                       |  |                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                              |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                             |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: Neuenstein<br>Land/Pays: Deutschland<br>Datum/Date: 05.02.2020                                                             |  |                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                              |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                             |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |
| <b>5</b> Begleitende Dokumente<br>Documents annexés<br>Warenbegleitschein-Nr. 249806                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                             |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br>25-Paletten-Getriebeileile                                                                                                                                                          |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br>25                                                                                          |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br>25-Paletten-Getriebeileile                                                                |  | <b>9</b> Bezeichnung des Gutes*<br>Nature de la marchandise*<br>25-Paletten-Getriebeileile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>10</b> Statistikkennzeichen<br>No. statistique<br>87084050                                               |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br>6161                                                                           |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³<br>7,00                                                               |  |
| The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3. |  |                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                             |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |
| <b>13</b> Anweisung des Absenders (Zoll und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions du destinataire (douanes et autres)<br>Werk Neuenstein<br>Hermann-Hagenmeyer-Straße<br>D-74632 Neuenstein                                          |  | <b>14</b> Rückersendung<br>Remboursement                                                                                                          |  | <b>15</b> Frachtzahlungsinstruktionen<br>Prescription d'affranchissement<br>FCA Neuenstein, Incoterms 2010                                   |  | <b>19</b> zu zahlen vom Absender<br>A payer par l'expéditeur<br>Fracht/Prix de transport<br>Ermäßigungen/Réductions<br>Zwischensumme/Solde<br>Zuschläge/Suppléments<br>Nebengebühren/Frais accessoires<br>Sonstiges/Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                     |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières<br>KUPFNER + NAGEL S.r.l.                   |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Établi à<br>Neuenstein<br>05.02.2020                                                                 |  | <b>22</b> GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Neuenstein<br>Hermann-Hagenmeyer-Straße<br>D-74632 Neuenstein      |  |
| <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                  |  | <b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>10 FEB 2020                                           |  | <b>25</b> Angaben zur Ein- und Ausfuhr<br>Déclaration d'importation et d'exportation                                                         |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br>Partenaire du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Timbre officiel<br>LB SC                                                 |  | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du destinataire/Date/Signature                            |  | <b>29</b> Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du transporteur/Date/Signature |  |
| <b>30</b> Paletten-Absender - Expéditeur des palettes<br>Art, Anzahl, Kein Tausch, Tausch<br>Euro-Palette, Glitterbox-Palette, Einfach-Palette                                                                                               |  | <b>31</b> Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes<br>Art, Anzahl, Kein Tausch, Tausch<br>Euro-Palette, Glitterbox-Palette, Einfach-Palette |  | <b>32</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du destinataire/Date/Signature                                       |  | <b>33</b> Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation du transporteur/Date/Signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>34</b> Benutzte Gen.-Nr.<br>National, Bilateral, EG, CEMT                                                |  |                                                                                                                                   |  |                                                                                                           |  |

In cas de marchandises dangereuses, inscrire à la première ligne de cette rubrique Numéro d'urgence, Numéro ONU et danger chimique. Mentionner en outre l'or 7 voir chapitre spécial dans ADR, Chapitre 5.